

rù dìng bu dìng yìn jīng

入定不定印经

sān zàng shèng jiāo xù

三藏圣教序 03

rù dìng bu dìng yìn jīng

入定不定印经 06

sān zàng shèng jiāo xù

三藏圣教序

táng wǔ zé tiān zhì

唐武则天制

gài wén dà chéng ào diǎn guāng mì zé yú qióng
盖闻。大乘奥典。光秘躋于琼

biān sān zàng xuán shū zhe líng wén yú bǎo jì sī nǎi
编。三藏玄枢。着灵文于宝偈。斯乃

láo lóng xì xiàng yǎn chàng yōu shēn suī dì yī yì kōng
牢笼系象。演畅幽深。虽第一义空。

míng yán zhī lù shuāng jué zhū fǎ wú xiàng tīng shuō zhī
名言之路双绝。诸法无相。听说之

lǐ jiān wàng rán zé fā qǐ shàn gēn shí zī kāi dǎo
理兼忘。然则。发启善根。寔资开导。

hóng xuān miào zhī zhōng jì xiǎn yáng zhì ruò lù yě chū
弘宣妙旨。终寄显扬。至若鹿野初

kāi yǎn zūn róng yú cháng zhù lóng gōng zǎi pì jiān shè
开。俨尊容于常住。龙宫载辟。緘舍

lì yú jiāng lái suǒ yǐ dì yǒng quán shēn wéi zhèng shuō jīng
利于将来。所以地涌全身。为证说经

zhī zhào kōng xuán bǎo diàn yuán biāo chǎn fǎ zhī zhēng bá
之兆。空悬宝殿。爰标阐法之征。八

wàn sì qiān fēn bù yán fú zhī jìng sān shí liù yì
万四千。分布阎浮之境。三十六亿。

zhuāng yán píng děng zhī jū fū yǎn yī yīn zé suí lèi ér
庄严平等之居。敷演一音。则随类而

jiě guǎngchén sān jù zé jié shòu nán qióng zì yè yǎn
解。广陈三句。则劫寿难穷。自夜掩

zhōu xīng xiāo tōng hàn mèng yù háo liú cǎi shì zhāng dōng
周星。宵通汉梦。玉毫流彩。式彰东

jiàn zhī fēng jīn kǒu chuán fāng suí dǔ hòu qín zhī yì
渐之风。金口传芳。遂睹后秦之译。

xiū duō zhī yè zhī mì zú yīn yuán pì yù zhī yào zōng
修多祇夜之秘躅。因缘譬喻之要宗。

shòu jì zhī yǔ běn shēng fāng guǎng zhī yǔ lùn yì suī lì
授记之与本生。方广之与论议。虽立

míng chā bié ér jiū lǐ bù shū tóng guī shí xiàng zhī
名差别。而究理不殊。同归实相之

yuán bìng còu niè pán zhī huì zhèn yòu chóng shì jiāo sù
源。并凑涅槃之会。朕幼崇释教。夙

mù guī yī sī yù yùn liù dào yú cí zhōu jiǒng chāo kú
暮归依。思欲运六道于慈舟。迥超苦

hǎi qū sì shēng yú bī àn yǒng lí gài chán qióng bèi
海。驱四生于彼岸。永离盖缠。穷贝

dié zhī yí wén jí fēng tái zhī mì lù jīn yú dà fú
牒之遗文。集峰台之秘策。今于大福

xiān sì fān yì yuàn suǒ gèng yì sān zàng suǒ yán rù dìng
先寺翻译院。所更译三藏所言。入定

bu dìng yìn jīng zhě cǐ míng tuì bu tuì zhī xīn qián èr
不定印经者。此明退不退之心。前二

hòu sān suī yǒu chí sù rú lái shè jiāo tóng qù pú
后三。虽有迟速。如来设教。同趣菩

tí jì xiǎn shén zhòu zhī gōng zhuāng yán zuì shàng yuán shù
提。既显神咒之功。庄严最上。爰述

xià shēng zhī jì shuō fǎ duó rén sān zàng fǎ shī yì jìng
下生之记。说法度人。三藏法师义净

děng bìng zī sù zhī gāng wéi gàn fāng zhī lóng xiàng dé
等。并缙俗之纲维。绀坊之龙象。德

bāo chū dì dào lín mí tiān guāng wǒ shào lóng zhī jī
包初地。道辘弥天。光我绍隆之基。

gèng jùn zhù chí zhī yè yǐ jiǔ shì yuán nián suì cì gēng zǐ
更峻住持之业。以久视元年岁次庚子

wǔ yuè wǔ rì shàn xiě bì gōng zhòng kāi gān lù zhī
五月五日。缮写毕功。重开甘露之

mén fāng bù dà yún zhī yīn suǒ jì jiè chéng shù jí
门。方布大云之荫。所冀芥城数极。

niǎo bǐ yóu chuán fú shí nián qióng shù jīng wú mǐn hóng
鸟笔犹传。拂石年穷。树经无泯。弘

jì qín yú bǎi yì qiān bá bèi yú héng shā bù zhì tiáo
济覃于百亿。迁拔被于恒沙。部帙条

liú liè zhī yú zuǒ
流。列之于左。

rù dìng bù dìng yìn jīng

入定不定印经

táng sān zàng fǎ shī yì jìng fèng zhì yì
唐三藏法师义净奉制译

rú shì wǒ wén yī shí báo qié fàn zài wáng shě
如是我闻。一时薄伽梵。在王舍

chéng jiù fēng shān zhōng yǔ dà bié chú zhòng qiān èr bǎi wǔ
城鹞峰山中。与大苾刍众千二百五

shí rén jù pú sà mó hē sà liù shí yì bǎi qiān nuó yǔ
十人俱。菩萨摩诃萨六十亿百千那庾

duō qí míng yuē miào jí xiáng pú sà guān zì zài pú
多。其名曰妙吉祥菩萨。观自在菩

sà dà shì zhì pú sà yào wáng pú sà yào shàng pú
萨。大势至菩萨。药王菩萨。药上菩

sà jí léi yīn wáng pú sà rú shì děng pú sà mó hē
萨。集雷音王菩萨。如是等菩萨摩诃

sà ér wéi shàng shǒu yī qiè jiē dé jì jìng jué zé sān
萨。而为上首。一切皆得寂静决择三

mó dì jiàn xíng sān mó dì shèn shēn bú dòng hǎi cháo sān
摩地。健行三摩地。甚深不动海潮三

mó dì chéng jiù guàn dǐng tuó luó ní chéng jiù wú biān zhū
摩地。成就灌顶陀罗尼。成就无边诸

fó sè shēn tuó luó ní ěr shí miào jí xiáng pú sà bái
佛色身陀罗尼。尔时妙吉祥菩萨白

fó yán shì zūn wéi yuàn shì zūn wéi zhū pú sà yǎn
佛言。世尊。惟愿世尊。为诸菩萨演

shuō rù dìng bù dìng yìn fǎ mén wǒ děng rù cǐ fǎ yìn
说入定不定印法门。我等入此法印

gù biànnéng jiě liǎo cǐ shì bù dìng pú sà qiú wú
故。便能解了。此是不定菩萨。求无

shàng zhèng děng zhèng jué yú wú shàng zhì dào ér yǒu tuì
上正等正觉。于无上智道而有退

zhuǎn cǐ shì jué dìng pú sà qiú wú shàng zhèng děng zhèng
转。此是决定菩萨。求无上正等正

jué yú wú shàng zhì dào ér bù tuì zhuǎn ěr shí shì zūn
觉。于无上智道而不退转。尔时世尊

gào miào jí xiáng tóng zǐ yán miào jí xiáng dāng zhī pú sà
告妙吉祥童子言。妙吉祥。当知菩萨

yǒu wǔ zhǒng xíng hé děng wéi wǔ suǒ wèi yáng chē háng
有五种种行。何等为五。所谓羊车行。

xiàng chē háng rì yuè shén lì xíng shēng wén shén lì xíng
象车行。日月神力行。声闻神力行。

rú lái shén lì xíng miào jí xiáng shì wéi pú sà wǔ zhǒng
如来神力行。妙吉祥。是为菩萨五种种

xíng miào jí xiáng chū èr pú sà yú wú shàng zhèng děng zhèng
行。妙吉祥。初二菩萨于无上正等正

jué shì bù jué dìng hòu sān pú sà yú wú shàng zhèng děng
觉。是不决定。后三菩萨于无上正等

zhèng jué shì dé jué dìng miào jí xiáng pú sà bái fó
正觉。是得决定。妙吉祥菩萨白佛

yán shì zūn yún hé èr bù dìng pú sà wéi qiú wú shàng
言。世尊。云何二不定菩萨为求无上

zhèng děng zhèng jué yú wú shàng zhì dào ér yǒu tuì zhuǎn yún
正等正觉于无上智道而有退转。云

hé sān jué dìng pú sà wéi qiú wú shàng zhèng děng zhèng jué yú
何三决定菩萨为求无上正等正觉于

wú shàng zhì dào ér bú tuì zhuǎn fó gào miào jí xiáng suǒ
无上智道而不退转。佛告妙吉祥。所

wèi yáng chē háng xiàng chē háng cǐ èr pú sà wéi qiú wú
谓羊车行象车行。此二菩萨为求无

shàng zhèng děng zhèng jué yú wú shàng zhì dào ér yǒu tuì zhuǎn
上正等正觉于无上智道而有退转。

rì yuè shén lì xíng shēng wén shén lì xíng rú lái shén lì
日月神力行。声闻神力行。如来神力

xíng cǐ sān pú sà wéi qiú wú shàng zhèng děng zhèng jué yú
行。此三菩萨为求无上正等正觉于

wú shàng zhì dào ér bú tuì zhuǎn miào jí xiáng yún hé yáng
无上智道而不退转。妙吉祥。云何羊

chē háng pú sà pì rú yǒu rén wéi dà shì yīn yuán gù
车行菩萨。譬如有人为大事因缘故。

zhòng shì yīn yuán gù yù guò wǔ fó chà wēi chén shù shì
重事因缘故。欲过五佛刹微尘数世

jiè bǐ zì sī wéi wǒ jīn dāng chéng hé chéng ér néng yuè
界彼自思惟。我今当乘何乘而能越

guò rú shì shì jiè biàn zuò shì niàn dāng chéng yáng chē guò
过如是世界。便作是念。当乘羊车过

bǐ shì jiè miào jí xiáng shì rén jí chéng yáng chē suí lù
彼世界。妙吉祥。是人即乘羊车随路

ér qù jiǔ shòu láo kǔ xíng bǎi yú shàn nuó hū yù dà
而去。久受劳苦行百踰缮那。忽遇大

fēng chuī lìng què tuì bā shí yú shàn nuó miào jí xiáng
风吹。令却退八十踰缮那。妙吉祥。

yú rǔ yì yún hé shì rén chéng bǐ yáng chē huò yī jié
于汝意云何。是人乘彼羊车。或一劫

huò bǎi jié huò qiān jié huò yì jié huò bù kě shuō bù
或百劫。或千劫或亿劫。或不可说不

kě shuō jié ér néng chāo yuè yī shì jiè yē miào jí xiáng
可说劫。而能超越一世界耶。妙吉祥

yán fǒu yě shì zūn shì rén chéng bǐ yáng chē huò yī
言。否也世尊。是人乘彼羊车。或一

jié huò bǎi jié huò qiān jié huò yì jié huò bù kě shuō
劫或百劫。或千劫或亿劫。或不可说

bù kě shuō jié ér néng chāo yuè yī shì jiè zhě wú yǒu
不可说劫。而能超越一世界者。无有

shì chù fó yán rú shì rú shì miào jí xiáng ruò
是处。佛言。如是如是。妙吉祥。若

shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā xīn xī qiú wú shàng zhèng děng
善男子善女人。发心希求无上正等

zhèng jué biàn yǔ shēng wén tóng gòng zhù zhǐ chéng shì qīn jìn
正觉。便与声闻同共住止。承事亲近

xiá xí tán lùn ruò zài yuán lín jí yú sì zhōng tóng jīng
狎习谈论。若在园林及于寺中同经

xíng chù dú sòng sī wéi shēng wén chéng jiāo jiě shì qí yì
行处。读诵思惟声闻乘教解释其义。

huò fù jiāo tuō dú sòng sī wéi shēng wén chéng jiāo jiě shì qí
或复教他读诵思惟声闻乘教解释其

yì yóu cǐ shòu chí shēng wén chéng jiāo zhí shàn gēn gù zhì
义。由此受持声闻乘教植善根故。智

huì wēi liè tuì wú shàng zhì dào suī xiān xiū xí pú tí
慧微劣退无上智道。虽先修习菩提

zhī xīn huì gēn huì yǎn rán yóu shòu chí shēng wén chéng jiāo
之心慧根慧眼。然由受持声闻乘教

zhí shàn gēn gù lìng qí gēn dùn jí biàn tuì shī wú shàng
植善根故。令其根钝即便退失无上

zhì dào miào jí xiáng pì rú yǒu rén huàn mù àn bì yù
智道。妙吉祥。譬如有人患目闇闭欲

lìng kāi gù jīng yuè yī liáo qí mù biàn yù shí yǒu yuàn
令开故经月医疗。其目便愈。时有怨

jiā jí yī yī jū bì bá xì mò zhì qí yǎn zhōng suí
家。即以一掬荜茇细末。置其眼中遂

hái àn bì rú shì rú shì miào jí xiáng bī pú sà
还闇闭。如是如是。妙吉祥。彼菩萨

suī xiān xiū xí pú tí zhī xīn huì gēn huì yǎn rán yóu shòu
虽先修习菩提之心慧根慧眼。然由受

chí shēng wén chéng jiāo zhí shàn gēn gù lìng qí gēn dùn jí
持声闻乘教植善根故。令其根钝。即

biàn tuì shī wú shàng zhì dào miào jí xiáng rú shì míng wéi
便退失无上智道。妙吉祥。如是名为

yáng chē xíng pú sà miào jí xiáng yún hé xiàng chē xíng pú
羊车行菩萨。妙吉祥。云何象车行菩

sà pì rú yǒu rén wéi dà shì yīn yuán gù zhòng shì yīn
萨。譬如有人为大事因缘故。重事因

yuán gù yù guò rú qián wēi chén shì jiè bǐ zì sī wéi
缘故。欲过如前微尘世界。彼自思惟。

wǒ jīn dāng chéng hé chéng ér néng yuè guò rú shì shì jiè
我今当乘何乘而能越过如是世界。

biàn zuò shì niàn wǒ dāng chéng bǐ bā zhī jù zú shàng miào
便作是念。我当乘彼八支具足上妙

xiàng chē guò bǐ shì jiè miào jí xiáng shì rén jí chéng xiàng
象车过彼世界。妙吉祥。是人即乘象

chē suí lù ér qù jīng yú bǎi nián xíng èr qiān yú shàn
车随路而去。经于百年行二千踰缮

nuó hū yù dà fēng chuī lìng què tuì qiān yú shàn nuó
那。忽遇大风吹。令却退千踰缮那。

miào jí xiáng yú rǔ yì yún hé shì rén chéng bǐ xiàng
妙吉祥。于汝意云何。是人乘彼象

chē huò yī jié huò bǎi jié huò qiān jié huò qiān yì jié
车。或一劫或百劫。或千劫或千亿劫。

huò bù kě shuō bù kě shuō jié ér néng chāo yuè yī shì jiè
或不可说不可说劫。而能超越一世界

yē miào jí xiáng yán fǒu yě shì zūn shì rén chéng bǐ
耶。妙吉祥言。否也世尊。是人乘彼

xiàng chē huò yī jié huò bǎi jié huò qiān jié huò qiān yì
象车。或一劫或百劫。或千劫或千亿

jié huò bù kě shuō bù kě shuō jié ér néng chāo yuè yī
劫。或不可说不可说劫。而能超越一

shì jiè zhě wú yǒu shì chù rú shì rú shì miào jí
世界者。无有是处。如是如是。妙吉
xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā xīn xī qiú wú shàng
祥。若善男子善女人。发心希求无上
zhèng děng zhèng jué biàn yǔ shēng wén tóng gòng zhù zhǐ chéng shì
正等正觉。便与声闻同共住止。承事
qīn jìn xiá xí tán lùn gòng wéi shòu yòng ruò zài yuán lín
亲近狎习谈论。共为受用。若在园林
jí yú sì zhōng tóng jīng xíng chù dú sòng sī wéi shēng wén
及于寺中同经行处。读诵思惟声闻
chéng jiāo jiě shì qí yì huò fù jiāo tuō dú sòng sī wéi
乘教解释其义。或复教他读诵思惟
shēng wén chéng jiāo jiě shì qí yì yóu cǐ shòu chí shēng wén
声闻乘教解释其义。由此受持声闻
chéng jiāo zhí shàn gēn gù zhì huì wēi liè tuì wú shàng zhì
乘教植善根故。智慧微劣退无上智
dào suī xiān xiū xí pǔ tí zhī xīn huì gēn huì yǎn rán
道。虽先修习菩提之心慧根慧眼。然
yóu shòu chí shēng wén chéng jiāo zhí shàn gēn gù lìng qí gēn
由受持声闻乘教植善根故。令其根
dùn jí biàn tuì shī wú shàng zhì dào miào jí xiáng pì
钝。即便退失无上智道。妙吉祥。譬
rú dà mù cháng bǎi qiān yú shàn nuó duò dà hǎi zhōng suí
如大木长百千踰缮那。堕大海中随
bō liú fàn yǒu zhū kōng jū zhòng duō yào chā yú dà hǎi
波流泛。有诸空居众多药叉。于大海

zhōngqiān zhī lìng zhù fù yǐ zòngguǎng wù qiān yú shàn nuó
中牵之令住。复以纵广五千踰缮那。

tiě zhēn xì zhī lìng zhù miào jí xiáng yú rǔ yì yún
铁砧系之令住。妙吉祥。于汝意云

hé cǐ zhī dà mù néng yuè dà hǎi yǔ zhū yǒu qíng zuò
何。此之大木能越大海。与诸有情作

lì yì yē miào jí xiáng yán fǒu yě shì zūn fó yán
利益耶。妙吉祥言。否也世尊。佛言。

rú shì rú shì miào jí xiáng bǐ pú sà suī fù xiū xí
如是如是。妙吉祥。彼菩萨虽复修习

pú tí zhī xīn shòu chí dà chéng zhí zhū shàn běn rán yóu
菩提之心受持大乘植诸善本。然由

xiū xí shēng wén fǎ gù yú yī qiè zhì hǎi qiān zhī lìng
修习声闻法故。于一切智海牵之令

tuì bù néng jìn qù yī qiè zhì hǎi yú shēng sǐ hǎi zhōng
退。不能进趣一切智海。于生死海中

bù néng jiù jì yī qiè yǒu qíng miào jí xiáng rú shì míng
不能救济一切有情。妙吉祥。如是名

wéi xiàng chē xíng pú sà miào jí xiáng yún hé rì yuè shén
为象车行菩萨。妙吉祥。云何日月神

lì xíng pú sà pì rú yǒu rén wéi dà shì yīn yuán gù
力行菩萨。譬如有人为大事因缘故

zhòng shì yīn yuán gù yù guò rú qián wēi chén shù shì jiè
重事因缘故。欲过如前微尘数世界。

bǐ zì sī wéi wǒ jīn dāng zuò hé shén tōng lì ér néng chāo
彼自思惟。我今当作何神通力而能超

yuè rú shì shì jiè biàn zuò shì niàn wǒ dāng zuò bǐ rì
越如是世界。便作是念。我当作彼日
yuè shén lì guò bǐ shì jiè miào jí xiáng shì rén jí biàn
月神力过彼世界。妙吉祥。是人即便
zuò rì yuè shén lì suí lù ér qù miào jí xiáng yú rǔ
作日月神力随路而去。妙吉祥。于汝
yì yún hé shì rén néng yuè bǐ shì jiè yē miào jí xiáng
意云何。是人能越彼世界耶。妙吉祥
pú sà bái fó yán shì zūn shì rén néng yuè rú shì shì
菩萨白佛言。世尊。是人能越如是世
jiè ér yú cháng lù duō lì qín kǔ fó yán rú shì
界。而于长路多历勤苦。佛言。如是
miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā xīn xī qiú
妙吉祥。若善男子善女人。发心希求
wú shàng zhèng děng zhèng jué bù yǔ shēng wén tóng gòng zhù zhǐ
无上正等正觉。不与声闻同共住止。
chéng shì qīn jìn xiá xí tán lùn yì bú gòng bǐ shòu yòng
承事亲近狎习谈论。亦不共彼受用
yī shí bú zài yuán lín jí yú sì zhōng tóng jīng xíng chù
衣食。不在园林及于寺中同经行处。
dú sòng sī wéi shēng wén chéng jiāo nǎi zhì yī sòng yì bù
读诵思惟声闻乘教乃至一颂。亦不
jiāo tuō dú sòng sī wéi shēng wén chéng jiāo cháng wéi dú sòng
教他读诵思惟声闻乘教。常惟读诵
dà chéng yǎn shuō dà chéng miào jí xiáng rú shì míng wéi
大乘。演说大乘。妙吉祥。如是名为

rì yuè shén lì xíng pú sà miào jí xiáng yún hé shēng wén
日月神力行菩萨。妙吉祥。云何声闻
shén lì xíng pú sà pì rú yǒu rén wéi dà shì yīn yuán
神力行菩萨。譬如有人为大事因缘
gù zhòng shì yīn yuán gù yù guò rú qián wēi chén shù shì
故。重事因缘故。欲过如前微尘数世
jiè bǐ zì sī wéi wǒ jīn dāng zuò hé shén tōng lì ér
界。彼自思惟。我今当作何神通力而
néng chāo yuè rú shì shì jiè biàn zuò shì niàn wǒ dāng zuò
能超越如是世界。便作是念。我当作
bǐ shēng wén shén lì guò bǐ shì jiè jí yǐ shēng wén shén
彼声闻神力过彼世界。即以声闻神
lì guò bǐ shì jiè miào jí xiáng yú rǔ yì yún hé
力过彼世界。妙吉祥。于汝意云何。
shì rén néng yuè bǐ shì jiè yē miào jí xiáng pú sà bái
是人能越彼世界耶。妙吉祥菩萨白
fó yán shì zūn shì rén néng yuè rú shì shì jiè fó
佛言。世尊。是人能越如是世界。佛
yán rú shì rú shì miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn
言。如是如是。妙吉祥。若善男子善
nǚ rén fā xīn xī qiú wú shàng zhèng děng zhèng jué bù yǔ
女人。发心希求无上正等正觉。不与
shēng wén tóng gòng zhù zhǐ chéng shì qīn jìn xiá xí tán lùn
声闻同共住止。承事亲近狎习谈论。
yì bú gòng bǐ shòu yòng yī shí bú zài yuán lín jí yú sì
亦不共彼受用衣食。不在园林及于寺

zhōng tóng jīng xíng chù dú sòng sī wéi shēng wén chéng jiāo nǎi
中同经行处。读诵思惟声闻乘教乃
zhì yī sòng yì bù jiāo tuō dú sòng sī wéi shēng wén chéng
至一颂。亦不教他读诵思惟声闻乘
jiāo cháng wéi dú sòng yǎn shuō dà chéng yú shēn xìn dà chéng
教。常惟读诵演说大乘。于深信大乘
dú sòng dà chéng shè shòu dà chéng zhě shēng gōng jìng xīn qīn
读诵大乘摄受大乘者生恭敬心。亲
fèng guī xiàng ér gòng zhù zhǐ chéng shì qīn jìn xiá xí tán
奉归向而共住止。承事亲近狎习谈
lùn cháng qiú dà chéng shòu chí dú sòng fù yǐ zhǒng zhǒng
论。常求大乘受持读诵。复以种种
xiāng huá tú xiāng mò xiāng dēng míng huá mán jìng xīn gòng yǎng
香华涂香末香灯明华鬘。敬心供养
cháng wéi dú sòng dà chéng jīng diǎn yǐ huān xǐ xīn wéi rén
常惟读诵大乘经典。以欢喜心为人
yǎn shuō yú wèi xué pú sà xīn shēng gōng jìng hán xiào xiān
演说。于未学菩萨心生恭敬。含笑先
yán yǔ bù cū guǎng suǒ shuō róu ruǎn lìng rén lè wén
言。语不粗犷。所说柔软令人乐闻。
jiǎ shǐ zāo yù shī mìng yīn yuán yì bù shě lí dà chéng
假使遭遇失命因缘。亦不舍离大乘
zhī xīn ruò yǒu pú sà fā qù dà chéng dú sòng dà
之心。若有菩萨。发趣大乘。读诵大
chéng shè shòu dà chéng cháng yú cǐ rén qǐ zēng shàng xīn ér
乘。摄受大乘。常于此人起增上心而

wéi gòng yǎng yì bù yǔ tuō gòng wéi zhèng jìng yú wèi céng
为供养。亦不与他共为诤竞。于未曾

wén dà chéng jīng diǎn cháng lè xī qiú yú shuō fǎ zhě qǐ
闻大乘经典常乐希求。于说法者起

gōng jìng xīn shēng dà shī xiǎng yú wèi xué pú sà yì shēng
恭敬心生大师想。于未学菩萨亦生

jìng xīn yú tuō guò jiù ruò shí bù shí bù yīng hē zé
敬心。于他过咎若实不实不应诃责。

yì bù hǎo qiú tuō rén guò shī cháng lè xiū xíng cí bēi
亦不好求他人过失。常乐修行慈悲

xǐ shě miào jí xiáng rú shì míng wéi shēng wén shén lì
喜舍。妙吉祥。如是名为声。闻神力

xíng pú sà miào jí xiáng yún hé rú lái shén lì xíng pú
行菩萨。妙吉祥。云何如来神力行菩

sà pì rú yǒu rén wéi dà shì yīn yuán gù zhòng shì yīn
萨。譬如有人为大事因缘故。重事因

yuán gù yù guò rú qián wēi chén shù shì jiè bǐ zì sī
缘故。欲过如前微尘数世界。彼自思

wéi wǒ jīn dāng zuò hé shén tōng lì ér néng jí guò rú shì
惟。我今当作何神通力而能疾过如是

shì jiè biàn zuò shì niàn wǒ dāng zuò bǐ rú lái shén lì
世界。便作是念。我当作彼如来神力

yuè bǐ shì jiè jí yǐ rú lái shén lì chāo bǐ shì jiè
越彼世界。即以如来神力超彼世界。

miào jí xiáng yú nǚ yì yún hé shì rén néng yuè bǐ shì
妙吉祥。于汝意云何。是人能越彼世

jiè yē miào jí xiáng pú sà bái fó yán shì zūn shì
界耶。妙吉祥菩萨白佛言。世尊。是

rén sù néng chāo bǐ shì jiè fó yán rú shì rú shì
人速能超彼世界。佛言。如是如是。

miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā xīn xī qiú
妙吉祥。若善男子善女人。发心希求

wú shàngzhèngděngzhèng jué bù yǔ shēng wén tóng gòng zhù zhǐ
无上正等正觉。不与声闻同共住止。

chéng shì qīn jìn xiá xí tán lùn yì bú gòng bǐ shòu yòng
承事亲近狎习谈论。亦不共彼受用

yī shí bú zài yuán lín jí yú sì zhōngtóng jīng xíng chù
衣食。不在园林及于寺中同行处。

dú sòng sī wéi shēng wén chéng jiāo nǎi zhì yī sòng yì bù
读诵思惟声闻乘教乃至一颂。亦不

jiāo tuō dú sòng sī wéi shēng wén chéng jiāo cháng wéi dú sòng
教他读诵思惟声闻乘教。常惟读诵

dà chéng yǎn shuō dà chéng yú shēn yǔ xīn cháng lìng qīng
大乘。演说大乘。于身语心常令清

jìng yú jiè shàn fǎ yì cháng ān zhù yì néng lìng tuō jìng
净。于戒善法亦常安住。亦能令他净

shēn yǔ xīn ān zhù jiè fǎ ruò yǒu pú sà fā qù dà
身语心安住戒法。若有菩萨。发趣大

chéng dú sòng dà chéng shè shòu dà chéng cháng yú cǐ rén
乘。读诵大乘。摄受大乘。常于此人

gōng jìng guī xiàng chéng shì qīn jìn xiá xí tán lùn suǒ yǒu
恭敬归向。承事亲近狎习谈论。所有

yī shí gòng wéi shòu yòng yǔ bǐ pú sà ér gòng tóng zhù tóng
衣食共为受用。与彼菩萨而共同住同

jīng xíng chù cháng qiú dà chéng shè qǔ dà chéng shòu chí
经行处。常求大乘。摄取大乘。受持

dà chéng yǐ zhǒng zhǒng xiāng huá tú xiāng mò xiāng dēng míng huá
大乘。以种种香华涂香末香灯明华

mán jìng xīn gòng yǎng cháng wéi dú sòng dà chéng jīng diǎn
鬘。敬心供养。常惟读诵大乘经典。

yǐ huān xī xīn yǎn shuō dà chéng yú wèi xué pú sà bù
以欢喜心演说大乘。于未学菩萨不

qǐ màn xīn yú yú pú sà yì lìng ān zhù hán xiào xiān
起慢心。于余菩萨亦令安住。含笑先

yán yǔ bù cū guǎng suǒ shuō róu ruǎn lìng rén lè wén
言。语不粗犷。所说柔软令人乐闻。

yú tuō yì ěr jiǎ shǐ zāo yù shī mìng yīn yuán yì bù
于他亦尔。假使遭遇失命因缘。亦不

shě lí dà chéng zhī xīn ruò yǒu pú sà fā qù dà
舍离大乘之心。若有菩萨。发趣大

chéng dú sòng dà chéng shè shòu dà chéng yǐ zēng shàng xīn
乘。读诵大乘。摄受大乘。以增上心

huān xī qīn fèng yì jiāo yú tuō gōng jìng gòng yǎng yì bù
欢喜亲奉。亦教于他恭敬供养。亦不

yǔ tuō gòng wéi zhèng jìng yú wèi céng wén dà chéng jīng diǎn
与他共为诤竞。于未曾闻大乘经典

cháng lè xī qiú yú shuō fǎ zhě qǐ gōng jìng xīn shēng dà
常乐希求。于说法者起恭敬心生大

shī xiǎng yú wèi xué pú sà bù shēng màn xīn yú tuō guò
师想。于未学菩萨不生慢心。于他过

jiù ruò shí bù shí bù yīng hē zé yì bù hǎo qiú tuō rén
咎若实不实不应诃责。亦不好求他人

guò shī jì zì xíng yǐ fù jiāo yú rén rú shì xiū xué
过失。既自行已复教余人如是修学。

miào jí xiáng rú shì pú sà zì guān yǒu qíng shī pú sà
妙吉祥。如是菩萨自观有情失菩萨

yè zhě jiào lìng dé yè yì néng lìng tuō jiāo zhū yǒu qíng shī
业者教令得业。亦能令他教诸有情失

pú sà yè zhě jiào lìng dé yè zì guān yǒu qíng shī pú sà
菩萨业者教令得业。自观有情失菩萨

dào zhě jiào lìng dé dào yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
道者教令得道。亦能令他观诸有情失

pú sà dào zhě jiào lìng dé dào zì guān yǒu qíng shī pú sà
菩萨道者教令得道。自观有情失菩萨

hèng zhě jiào lìng dé xíng yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
行者教令得行。亦能令他观诸有情失

pú sà hèng zhě jiào lìng dé xíng zì guān yǒu qíng shī pú sà
菩萨行者教令得行。自观有情失菩萨

yīn zhě jiào lìng dé yīn yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
因者教令得因。亦能令他观诸有情失

pú sà yīn zhě jiào lìng dé yīn zì guān yǒu qíng shī pú sà
菩萨因者教令得因。自观有情失菩萨

shàn qiǎo zhě lìng dé shàn qiǎo yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng
善巧者令得善巧。亦能令他观诸有情

shī pú sà shàn qiǎo zhě lìng dé shàn qiǎo zì guān yǒu qíng shī
失 菩 萨 善 巧 者 令 得 善 巧。 自 观 有 情 失

pú sà shì zhě jiào lìng dé shì yì néng lìng tuō guān zhū yǒu
菩 萨 事 者 教 令 得 事。 亦 能 令 他 观 诸 有

qíng shī pú sà shì zhě jiào lìng dé shì zì guān yǒu qíng shī
情 失 菩 萨 事 者 教 令 得 事。 自 观 有 情 失

pú sà jiā xíng lì zhě lìng dé jiā xíng yì néng lìng tuō guān
菩 萨 加 行 力 者 令 得 加 行。 亦 能 令 他 观

zhū yǒu qíng shī pú sà jiā xíng lì zhě lìng dé jiā xíng zì
诸 有 情 失 菩 萨 加 行 力 者 令 得 加 行。 自

guān yǒu qíng shī pú sà hēng yī zhǐ chù zhě lìng dé yī chù
观 有 情 失 菩 萨 行 依 止 处 者 令 得 依 处。

yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī pú sà hēng yī zhǐ chù
亦 能 令 他 观 诸 有 情 失 菩 萨 行 依 止 处

zhě lìng dé yī chù zì guān yǒu qíng shī cí bēi xǐ shě zhě
者 令 得 依 处。 自 观 有 情 失 慈 悲 喜 舍 者

lìng dé cí bēi xǐ shě yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
令 得 慈 悲 喜 舍。 亦 能 令 他 观 诸 有 情 失

cí bēi xǐ shě zhě lìng dé cí bēi xǐ shě zì guān yǒu qíng
慈 悲 喜 舍 者 令 得 慈 悲 喜 舍。 自 观 有 情

shī píng děng xíng zhě lìng dé píng děng xíng yì néng lìng tuō guān
失 平 等 行 者 令 得 平 等 行。 亦 能 令 他 观

zhū yǒu qíng shī píng děng xíng zhě lìng dé píng děng xíng zì guān
诸 有 情 失 平 等 行 者 令 得 平 等 行。 自 观

yǒu qíng bú xìn sān bǎo zhě lìng xìn sān bǎo yì néng lìng tuō
有 情 不 信 三 宝 者 令 信 三 宝。 亦 能 令 他

guān zhū yǒu qíng bú xìn sān bǎo zhě lìng xìn sān bǎo zì guān
观诸有情不信三宝者令信三宝。自观

yǒu qíng shī shàn fǎ yù zhě lìng dé shàn fǎ yù yì néng lìng
有情失善法欲者令得善法欲。亦能令

tuō guān zhū yǒu qíng shī shàn fǎ yù zhě lìng dé shàn fǎ yù
他观诸有情失善法欲者令得善法欲。

zì guān yǒu qíng bèi xì fù qiú zhí zhě lìng dé jiě tuō yì
自观有情被系缚囚执者令得解脱。亦

néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng bèi xì fù qiú zhí zhě lìng dé
能令他观诸有情被系缚囚执者令得

jiě tuō zì guān yǒu qíng yǒu bìng kǔ zhě shī yī yī yào
解脱。自观有情有病苦者施以医药。

yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng yǒu bìng kǔ zhě shī yī yī
亦能令他观诸有情有病苦者施以医

yào zì guān yǒu qíng shī yú fó suǒ zhí shàn gēn zhě lìng dé
药。自观有情失于佛所植善根者令得

shàn gēn yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī shàn gēn zhě lìng
善根。亦能令他观诸有情失善根者令

dé shàn gēn zì guān yǒu qíng wú yī hù zhě wéi zuò guī
得善根。自观有情无依怙者为作归

qù yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng wú yī hù zhě wéi zuò
趣。亦能令他观诸有情无依怙者为作

guī qù zì guān yǒu qíng jiǔ shuì mián zhě lìng dé jué wù
归趣。自观有情久睡眠者令得觉悟。

yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng jiǔ shuì mián zhě lìng dé jué
亦能令他观诸有情久睡眠者令得觉

wù zì guān yǒu qíng shēng xià jiàn zhě lìng shēng shèng chù yì
悟。自观有情生下贱者令生胜处。亦
néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shēng xià jiàn zhě lìng shēng shèng
能令他观诸有情生下贱者令生胜
chù zì guān yǒu qíng shī pú tí xīn zhě lìng dé pú tí
处。自观有情失菩提心者令得菩提
xīn yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī pú tí xīn zhě lìng
心。亦能令他观诸有情失菩提心者令
dé pú tí xīn zì guān yǒu qíng shī fǎ zú zhě lìng dé fǎ
得菩提心。自观有情失法足者令得法
zú yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī fǎ zú zhě lìng dé
足。亦能令他观诸有情失法足者令得
fǎ zú zì guān yǒu qíng shī fú zhì zī liáng zhě lìng dé
法足。自观有情失福智资粮者令得
zī liáng yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī fú zhì zī
资粮。亦能令他观诸有情失福智资
liáng zhě lìng dé zī liáng zì guān yǒu qíng shī dà chéng xìn
粮者令得资粮。自观有情失大乘信
zhě lìng rù zhèng xìn yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
者令入正信。亦能令他观诸有情失
dà chéng xìn zhě lìng dé zhèng xìn zì guān yǒu qíng shī jiè
大乘信者令得正信。自观有情失戒
hù zhě lìng zhù jiè hù yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
护者令住戒护。亦能令他观诸有情失
jiè hù zhě lìng zhù jiè hù zì guān yǒu qíng shī fǎ suí fǎ
戒护者令住戒护。自观有情失法随法

zhě lìng qí dé fǎ yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī fǎ
者令其得法。亦能令他观诸有情失法

suí fǎ zhě lìng dé qí fǎ zì guān yǒu qíng shī hé rěn zhě
随法者令得其法。自观有情失和忍者

lìng dé hé rěn yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī hé rěn
令得和忍。亦能令他观诸有情失和忍

zhě lìng dé hé rěn zì guān yǒu qíng shī zhǐ guān zhě lìng zhù
者令得和忍。自观有情失止观者令住

zhǐ guān yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī zhǐ guān zhě lìng
止观。亦能令他观诸有情失止观者令

dé zhǐ guān zì guān yǒu qíng shī pú sà jīng jìn zhě lìng zhù
得止观。自观有情失菩萨精进者令住

jīng jìn yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī pú sà jīng jìn
精进。亦能令他观诸有情失菩萨精进

zhě lìng dé jīng jìn zì guān yǒu qíng shī bù shī tiáo shùn zhī
者令得精进。自观有情失布施调顺知

zú zhě lìng dé shī děng yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
足者令得施等。亦能令他观诸有情失

shī děng zhě lìng dé shī děng zì guān yǒu qíng shī niàn huì chí
施等者令得施等。自观有情失念慧持

xíng zhě lìng dé niàn děng yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī
行者令得念等。亦能令他观诸有情失

niàn děng zhě lìng dé niàn děng zì guān yǒu qíng shī qù bī àn
念等者令得念等。自观有情失趣彼岸

dào zhě lìng qù bī àn dào yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng
道者令趣彼岸道。亦能令他观诸有情

shī qù bī àn dào zhě lìng qù bī àn dào zì guān yǒu qíng
失趣彼岸道者令趣彼岸道。自观有情

bù shēng fó jiā zhě lìng shēng fó jiā yì néng lìng tuō guān
不生佛家者令生佛家。亦能令他观

zhū yǒu qíng bù shēng fó jiā zhě lìng shēng fó jiā zì guān
诸有情不生佛家者令生佛家。自观

yǒu qíng shī shàn yǒu zhě lìng dé shàn yǒu yì néng lìng tuō guān
有情失善友者令得善友。亦能令他观

zhū yǒu qíng shī shàn yǒu zhě lìng dé shàn yǒu zì guān yǒu qíng
诸有情失善友者令得善友。自观有情

shī lì yǒu qíng xīn zhě lìng dé lì yǒu qíng xīn yì néng lìng
失利有情心者令得利有情心。亦能令

tuō guān zhū yǒu qíng shī lì yǒu qíng xīn zhě lìng dé lì yǒu
他观诸有情失利有情心者令得利有

qíng xīn zì guān yǒu qíng shī yī fǎ zhě lìng dé yī fǎ
情心。自观有情失依法者令得依法。

yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī yī fǎ zhě lìng dé yī
亦能令他观诸有情失依法者令得依

fǎ zì guān yǒu qíng shī yī zhì zhě lìng dé yī zhì yì
法。自观有情失依智者令得依智。亦

néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī yī zhì zhě lìng dé yī zhì
能令他观诸有情失依智者令得依智。

zì guān yǒu qíng shī yī yì zhě lìng dé yī yì yì néng lìng
自观有情失依义者令得依义。亦能令

tuō guān zhū yǒu qíng shī yī yì zhě lìng dé yī yì zì guān
他观诸有情失依义者令得依义。自观

yǒu qíng shī yī liǎo yì jīng zhě lìng dé yī liǎo yì jīng yì
有情失依了义经者令得依了义经。亦

néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī yī liǎo yì jīng zhě lìng dé
能令他观诸有情失依了义经者令得

yī liǎo yì jīng zì guān yǒu qíng shī sì zhèng qín zhě lìng
依了义经。自观有情失四正勤者令

dé sì zhèng qín yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng shī sì
得四正勤。亦能令他观诸有情失四

zhèng qín zhě lìng dé sì zhèng qín zì guān yǒu qíng shī shí
正勤者令得四正勤。自观有情失实

yú fá yǔ lì yì yǔ tiáo fú yǔ zhě lìng zhù shí yú fá
语法语利益语调伏语者。令住实语法

yǔ lì yì yǔ tiáo fú yǔ yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng
语利益语调伏语。亦能令他观诸有情

shī shí yú fá yǔ lì yì yǔ tiáo fú yǔ zhě lìng zhù shí
失实语法语利益语调伏语者。令住实

yú fá yǔ lì yì yǔ tiáo fú yǔ zì guān yǒu qíng jiàn pín
语法语利益语调伏语。自观有情见贫

jiàn zhě lìng dé fù guì yì néng lìng tuō guān zhū yǒu qíng jiàn
贱者令得富贵。亦能令他观诸有情见

pín jiàn zhě lìng dé fù guì pú sà mó hē sà yú zhū
贫贱者令得富贵。菩萨摩诃萨。于诸

yǒu qíng qǐ dà cí xīn xī lìng zhōu biàn zuò rú shì niàn
有情起大慈心悉令周遍。作如是念。

bǐ zhū yǒu qíng wú yī wú hù wú guī wú qù wú zhōu
彼诸有情无依无怙。无归无趣。无洲

wú zhù wú shě zhái wú jiù hù zhě wǒ yú hé shí
无渚。无舍宅。无救护者。我于何时

néng wéi yǒu qíng zuò jiù hù yē miào jí xiáng pì rú shǎo
能为有情作救护耶。妙吉祥。譬如少

zhuàng miào chì niǎo wáng yǒu dà shì lì suí yì fēi shàng miào gāo
壮妙翅鸟王有大势力随意飞上妙高

shān dǐng rú lái shén lì xíng pú sà yì fù rú shì jù
山顶。如来神力行菩萨亦复如是。具

dà shàn gēn yǒng jí zhī lì suí yì néng qù fó huì zhōng
大善根勇疾之力。随意能趣佛会中

shēng néng yǔ è qù yǒu qíng ér zuò jiù hù miào jí
生。能与恶趣有情而作救护。妙吉

xiáng rú shì míng wéi rú lái shén lì xíng pú sà miào jí
祥。如是名为如来神力行菩萨。妙吉

xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú rì rì zhōng yǐ tiān
祥。若善男子善女人。于日日中以天

miào yī tiān bǎi wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi
妙衣天百味食。供养十方一切世界微

chén shù zhū fó fù mǎn héng hé shā shù shì jiè rú yì bǎo
尘数诸佛。复满恒河沙数世界如意宝

zhū ér yòng bù shī nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng
珠而用布施。乃至恒河沙劫。如是供

yǎng ruò fù yǒu rén jiāo yī yǒu qíng dé yù liú guǒ qí
养。若复有人教一有情得预流果。其

fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ
福胜彼无量无数。妙吉祥。若善男子

shàn nǚ rén jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu
善女人。教彼十方一切世界微尘数有

qíng dé yù liú guǒ ruò fù yǒu rén jiāo yī yǒu qíng dé yī
情得预流果。若复有人教一有情得一

lái guǒ qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng
来果。其福胜彼无量无数。妙吉祥。

ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè
若善男子善女人。教彼十方一切世界

wēi chén shù yǒu qíng dé yī lái guǒ ruò fù yǒu rén jiāo yī
微尘数有情得一来果。若复有人教一

yǒu qíng dé bù hái guǒ qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù
有情得不还果。其福胜彼无量无数。

miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo bǐ shí fāng
妙吉祥。若善男子善女人。教彼十方

yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu qíng dé bù hái guǒ ruò fù
一切世界微尘数有情得不还果。若复

yǒu rén jiāo yī yǒu qíng dé ā luó hàn guǒ qí fú shèng
有人教一有情得阿罗汉果。其福胜

bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ
彼无量无数。妙吉祥。若善男子善女

rén jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu qíng dé
人。教彼十方一切世界微尘数有情得

ā luó hàn guǒ ruò fù yǒu rén jiāo yī yǒu qíng zhèng dú
阿罗汉果。若复有人教一有情证独

jué guǒ qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng
觉果。其福胜彼无量无数。妙吉祥。

ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè
若善男子善女人。教彼十方一切世界

wēi chén shù yǒu qíng dé dú jué guǒ ruò fù yǒu rén jiāo yī
微尘数有情得独觉果。若复有人教一

yáng chē xíng pú sà lìng qí ān zhù pú tí zhī xīn qí fú
羊车行菩萨令其安住菩提之心。其福

shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn
胜彼无量无数。妙吉祥。若善男子善

nǚ rén jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu qíng
女人。教彼十方一切世界微尘数有情

de yáng chē xíng pú tí zhī xīn ruò fù yǒu rén jiāo yī yǒu
得羊车行菩提之心。若复有人教一有

qíng dé xiàng chē xíng pú tí zhī xīn qí fú shèng bǐ wú
情得象车行菩提之心。其福胜彼无

liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén
量无数。妙吉祥。若善男子善女人。

jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu qíng dé xiàng
教彼十方一切世界微尘数有情得象

chē xíng pú tí zhī xīn ruò fù yǒu rén jiāo yī yǒu qíng dé
车行菩提之心。若复有人教一有情得

rì yuè shén lì xíng pú tí zhī xīn qí fú shèng bǐ wú
日月神力行菩提之心。其福胜彼无

liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén
量无数。妙吉祥。若善男子善女人。

jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu qíng dé rì
教彼十方一切世界微尘数有情得日

yuè shén lì xíng pú tí zhī xīn ruò fù yǒu rén jiāo yī yǒu
月神力行菩提之心。若复有人教一有

qíng dé shēng wén shén lì xíng pú tí zhī xīn qí fú shèng
情得声闻神力行菩提之心。其福胜

bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ
彼无量无数。妙吉祥。若善男子善女

rén jiāo bǐ shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu qíng dé
人。教彼十方一切世界微尘数有情得

shēng wén shén lì xíng pú tí zhī xīn ruò fù yǒu rén jiāo
声闻神力行菩提之心。若复有人教

yī yǒu qíng dé rú lái shén lì xíng pú tí zhī xīn qí fú
一有情得如来神力行菩提之心。其福

shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn
胜彼无量无数。妙吉祥。若善男子善

nǚ rén yú rì rì zhōng yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi shí
女人。于日日中以天妙衣天百味食。

gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yǒu qíng nǎi zhì
供养十方一切世界微尘数有情。乃至

héng hé shā jié rú shì gòng yǎng ruò fù yǒu rén yī yī yǐn
恒河沙劫如是供养。若复有人以一饮

shí shī yī jìn shì guī yī sān bǎo shòu wǔ xué chǔ yú fó
食施一近事归依三宝受五学处于佛

jiào fǎ shēng zhèng xìn zhě qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù
教法生正信者。其福胜彼无量无数。

miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī
妙吉祥。若善男子善女人。以天妙衣

tiān bǎi wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù
天百味食。供养十方一切世界微尘数

jìn shì nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng yǎng ruò fù
近事。乃至恒河沙劫如是供养。若复

yǒu rén yī yī yǐn shí shī dì bā rén qí fú shèng bǐ
有人以一饮食施第八人。其福胜彼

wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ
无量无数。妙吉祥。若善男子善女

rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi shí gòng yǎng shí fāng yī
人。以天妙衣天百味食。供养十方一

qiè shì jiè wēi chén shù dì bā rén nǎi zhì héng hé shā jié
切世界微尘数第八人。乃至恒河沙劫

rú shì gòng yǎng ruò fù yǒu rén yī yī yǐn shí shī yī yù
如是供养。若复有人以一饮食施一预

liú guǒ qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng
流果。其福胜彼无量无数。妙吉祥。

ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi
若善男子善女人。以天妙衣天百味

shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù yù liú
食。供养十方一切世界微尘数预流

guǒ nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng yǎng ruò fù yǒu
果。乃至恒河沙劫如是供养。若复有

rén yī yī yǐn shí shī yī lái guǒ qí fú shèng bǐ wú
人以一饮食施一来果。其福胜彼无

liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén
量无数。妙吉祥。若善男子善女人。

yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì
以天妙衣天百味食。供养十方一切世

jiè wēi chén shù yī lái guǒ nǎi zhì héng hé shā jié rú shì
界微尘数一来果。乃至恒河沙劫如是

gòng yǎng ruò fù yǒu rén yǐ yī yǐn shí shī yī bù hái
供养。若复有人以一饮食施一不还

guǒ qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò
果。其福胜彼无量无数。妙吉祥。若

shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi shí
善男子善女人。以天妙衣天百味食。

gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù bù hái guǒ nǎi
供养十方一切世界微尘数不还果。乃

zhì héng hé shā jié rú shì gòng yǎng ruò fù yǒu rén yǐ yī
至恒河沙劫如是供养。若复有人以一

yǐn shí shī yī ā luó hàn guǒ qí fú shèng bǐ wú liàng
饮食施一阿罗汉果。其福胜彼无量

wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ
无数。妙吉祥。若善男子善女人。以

tiān miào yī tiān bǎi wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè
天妙衣天百味食供养十方一切世界

wēi chén shù ā luó hàn guǒ nǎi zhì héng hé shā jié rú shì
微尘数阿罗汉果。乃至恒河沙劫如是

gòng yǎng ruò fù yǒu rén yǐ yī yǐn shí shī yī dú jué
供养。若复有人以一饮食施一独觉。

qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán
其福胜彼无量无数。妙吉祥。若善男

zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi shí gòng yǎng
子善女人。以天妙衣天百味食。供养
shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù dú jué nǎi zhì héng hé
十方一切世界微尘数独觉。乃至恒河
shā jié rú shì gòng yǎng ruò fù yǒu rén yǐ yī yǐn shí shī
沙劫如是供养。若复有人以一饮食施
yī yáng chē xíng pú sà qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù
一羊车行菩萨。其福胜彼无量无数。
hé yǐ gù miào jí xiáng shì pú sà mó hē sà suí
何以故。妙吉祥。是菩萨摩诃萨。随
yú hé shí suí yǐ hé shì fā pú tí xīn jí yú
于何时。随以何事。发菩提心。即于
ěr shí wú yī bú shàn ér bù shě qì wú yī fó fǎ ér
尔时无一不善而不舍弃。无一佛法而
bù shēng zhǎng miào jí xiáng yóu shì pú sà jù zú rú shì
不生长。妙吉祥。由是菩萨具足如是
bù kě sī yì shèng gōng dé gù miào jí xiáng pì rú jiā
不可思议胜功德故。妙吉祥。譬如迦
líng pín qié niǎo wáng zài luǎn què zhōng suī zì wèi kāi yǐ néng
陵频伽鸟王在卵壳中虽自未开已能
shèng bǐ yī qiè qún niǎo yóu yǒu shēn miào měi yīn shēng gù
胜彼一切群鸟。由有深妙美音声故。
rú shì rú shì miào jí xiáng pú sà chū fā pú tí zhī
如是如是。妙吉祥。菩萨初发菩提之
xīn chù wú míng què suī yè fán nǎo àn yì fù zhàng rán
心处无明壳。虽业烦恼闇翳覆障。然

néng shèng bǐ shēng wén dú jué yóu yǒu huí xiàng shàn gēn xíng
能胜彼声闻独觉。由有回向善根行

yuàn miào yīn shēng gù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ
愿妙音声故。妙吉祥。若善男子善女

rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi shí gòng yǎng shí fāng yī
人。以天妙衣天百味食。供养十方一

qiè shì jiè wēi chén shù yáng chē xíng pú sà nǎi zhì héng hé
切世界微尘数羊车行菩萨。乃至恒河

shā jié rú shì gòng yǎng ruò fù yǒu rén yǐ yī yǐn shí shī
沙劫如是供养。若复有人以一饮食施

yī xiàng chē xíng pú sà qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù
一象车行菩萨。其福胜彼无量无数。

miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī
妙吉祥。若善男子善女人。以天妙衣

tiān bǎi wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù
天百味食。供养十方一切世界微尘数

xiàng chē xíng pú sà nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng
象车行菩萨乃至恒河沙劫如是供

yǎng ruò fù yǒu rén yǐ yī yǐn shí shī yī rì yuè shén lì
养。若复有人以一饮食施一日月神力

xíng pú sà qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí
行菩萨。其福胜彼无量无数。妙吉

xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi
祥。若善男子善女人。以天妙衣天百

wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù rì yuè
味食。供养十方一切世界微尘数日月

shén lì xíng pú sà nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng
神力行菩萨。乃至恒河沙劫如是供

yǎng ruò fù yǒu rén yī yī yǐn shí shī yī shēng wén shén
养。若复有人以一饮食施一声闻神

lì xíng pú sà qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí
力行菩萨。其福胜彼无量无数。妙吉

xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi
祥。若善男子善女人。以天妙衣天百

wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù shēng
味食。供养十方一切世界微尘数声

wén shén lì xíng pú sà nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng
闻神力行菩萨。乃至恒河沙劫如是供

yǎng ruò fù yǒu rén yī yī yǐn shí shī yī rú lái shén lì
养。若复有人以一饮食施一如来神力

xíng pú sà qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng
行菩萨。其福胜彼无量无数。妙吉祥

ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi
若善男子善女人。以天妙衣天百味

shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù rú lái shén
食。供养十方一切世界微尘数如来神

lì xíng pú sà nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng yǎng
力行菩萨。乃至恒河沙劫如是供养。

ruò fù yǒu rén wén cǐ fǎ mén shēn xīn xìn shòu qí fú
若复有人闻此法门深心信受。其福

shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò shàn nán zǐ shàn
胜彼无量无数。妙吉祥。若善男子善

nǚ rén zào lì shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù sì
女人。造立十方一切世界微尘数寺。

gòng yǎng sān qiān dà qiān shì jiè wēi chén shù dú jué qí sēng
供养三千大千世界微尘数独觉。其僧

fáng shě jiē yǐ yán fú tán jīn zhī suǒ chéng jiù yǐ diàn
房舍皆以阎浮檀金之所成就。以电

dēng mò ní bǎo ér wéi zhuāng xiào yī qiè guāng bǎo yǐ wéi
灯末尼宝而为庄校。一切光宝以为

jiē bì mò ní zhēn zhū zhòng bǎo yīng luò yǐ wéi yán shì
阶陛。末尼真珠众宝璎珞以为严饰。

zhuàng gài zēng fān chù chù xuán liè rú yì zhū wáng bǎo wǎng
幢盖繒幡处处悬列。如意珠王宝网

líng duó yǐ wéi qí zhàng lóng hù zhān tán yǐ wéi xiāng ní
铃铎以为其帐。龙护栴檀以为香泥

yòng tú qí dì màn tuó luó huá mó hē màn tuó luó huá
用涂其地。曼陀罗华。摩诃曼陀罗华。

màn shū shā huá mó hē màn shū shā huá sū mò nuó huá
曼殊沙华。摩诃曼殊沙华。苏末那华。

wà bō luó huá jū wù tóu huá fēn tuó lì huá pó
喼钵罗华。拘物头华。分陀利华。婆

lì shā huá jǔ luó ní huá qú jǔ luó ní huá bá
利沙华。咀罗尼华。瞿咀罗尼华。跋

luó huá sū jiàn dì huá rú shì děng zhū shàng miào huá ér
罗华。苏健地华。如是等诸上妙华而

wéi sǎn bù yǐ tiān miào yī tiān bǎi wèi shí ér gòng yǎng
为散布。以天妙衣天百味食而供养

zhī nǎi zhì héng hé shā jié rú shì gòng yǎng ruò fù yǒu
之。乃至恒河沙劫如是供养。若复有
rén dé wén fó míng ruò yī qiè zhì míng ruò shì jiān zhǔ
人得闻佛名。若一切智名。若世间主
míng ruò guān xíng xiàng nǎi zhì jīng juàn suǒ yǒu huà xiàng qí
名。若观形像乃至经卷所有画像。其
fú shèng bǐ wú liàng wú shù hé kuàng yǒu rén hé shí zhǐ
福胜彼无量无数。何况有人合十指
zhǎo ér wéi gōng jìng qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù kuàng
爪而为恭敬。其福胜彼无量无数。况
fù yǐ zhū dēng míng xiāng huá nǎi zhì zàn fó yī xiàng gōng
复以诸灯明香华。乃至赞佛一相功
dé qí fú zhuǎn shèng yú dāng lái shì shòu dà fù lè
德。其福转胜。于当来世受大富乐。
nǎi zhì dào yú yī qiè zhì zhì miào jí xiáng rú yī dī
乃至到于一切智智。妙吉祥。如一滴
shuǐ tóu dà hǎi zhōng nǎi zhì jié huǒ qǐ shí zhōng bù zhōng
水投大海中。乃至劫火起时终不中
jìn miào jí xiáng pú sà yì ěr yǐ shǎo shàn gēn huí
尽。妙吉祥。菩萨亦尔。以少善根回
xiàng chéng fó nǎi zhì yī qiè zhì huǒ shēng shí zhōng bù zhōng
向成佛。乃至一切智火生时终不中
jìn miào jí xiáng pì rú yuè lún néng shèng zhòng xīng guāng
尽。妙吉祥。譬如月轮能胜众星。光
míng yuán mǎn guǎng dà gāo shèng pú sà yì ěr yǐ shǎo shàn
明圆满广大高胜。菩萨亦尔。以少善

gēn huí xiàngchéng fó ér néng shèng bǐ shēng wén dú jué yóu
根回向成佛。而能胜彼声闻独觉。由
qí shàn gēn guǎng dà gāo shèng miào jí xiáng rú lái yīng zhèng
其善根广大高胜。妙吉祥。如来应正
děng jué yǒu rú shì děng bù kě sī yì gōng dé miào jí
等觉有如是等不可思议功德。妙吉
xiáng ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yǐ tiān miào yī tiān bǎi
祥。若善男子善女人。以天妙衣天百
wèi shí gòng yǎng shí fāng yī qiè shì jiè wēi chén shù shēng
味食。供养十方一切世界微尘数声
wén dú jué jí zhū pú sà nǎi zhì héng hé shā jié rú shì
闻独觉及诸菩萨。乃至恒河沙劫如是
gòng yǎng ruò fù yǒu rén néng yú cǐ jīng xīn shēng xìn shòu
供养。若复有人能于此经心生信受。
qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù hé kuàng yǒu rén shū xiě
其福胜彼无量无数。何况有人书写
wéi rén yǎn shuō qí fú zuì shèng hé yǐ gù shì chéng
为人演说。其福最胜。何以故。是成
fó yīn gù miào jí xiáng ruò yǒu nán zǐ nǚ rén yǐ
佛因故。妙吉祥。若有男子女人。以
chēn ě xīn qīn duó wú liàng shēng wén dú jué yǐn shí yī
嗔恶心侵夺无量声闻独觉饮食衣
fu ruò fù yǒu rén yǐ chēn ě xīn qīn duó xìn lè dà
服。若复有人以嗔恶心侵夺信乐大
chéng pú sà nǎi zhì shǎo xǔ yǐn shí yī fu huò yī rì
乘菩萨乃至少许饮食衣服。或一日

zhōnglǐng qí bù shí qí zuì zhòng bǐ wú liàng wú shù hé
中令其不食。其罪重彼无量无数。何
yǐ gù yī qiè sān shì shēng wén dú jué yú wú shù jié
以故。一切三世声闻独觉。于无数劫
xiū xíng shī jiè rěn rǔ jīng jìn chán dìng zhì huì jiē wéi zì
修行施戒忍辱精进禅定智慧。皆为自
shēn duàn chú fán nǎo pú sà bù ěr nǎi zhì háo lí shī
身断除烦恼。菩萨不尔。乃至毫厘施
bàng shēng shí jiē wéi sān bǎo bù duàn jué gù miào jí
傍生时。皆为三宝不断绝故。妙吉
xiáng jiǎ shǐ yǒu rén yǐ chēn ě xīn huǐ huài wú liàng wú
祥。假使有人以嗔恶心毁坏无量无
biān wú shù dú jué jiè dìng zhì huì jiě tuō zhī jiàn jiǎ shǐ
边无数独觉戒定智慧解脱知见。假使
yǒu rén yǐ chēn ě xīn yú yī xìn lè dà chéng pú sà sǔn
有人以嗔恶心于一信乐大乘菩萨损
huài jiè zhī jí suǒ xué shì lìng bù chéng jiù qí zuì zhòng
坏戒支及所学事令不成就。其罪重
bǐ wú liàng wú shù hé yǐ gù yī qiè sān shì shēng wén
彼无量无数。何以故。一切三世声闻
dú jué yú wú shù jié suǒ yǒu jiè dìng zhì huì jiě tuō
独觉。于无数劫。所有戒定智慧解脱
jiě tuō zhī jiàn jiē wéi zì shēn duàn chú fán nǎo pú sà
解脱知见。皆为自身断除烦恼。菩萨
bù ěr nǎi zhì yī rì xiū jiè dìng huì jiě tuō jiě tuō zhī
不尔。乃至一日修戒定慧解脱解脱知

jiàn jiē wéi yǒu qíng duàn chú fán nǎo miào jí xiáng jiǎ
见。皆为有情断除烦恼。妙吉祥。假

shǐ yǒu rén yǐ chēn ě xīn xì fù shí fāng yī qiè yǒu qíng
使有人以嗔恶心系缚十方一切有情

zhì lǎo yù zhōng ruò fù yǒu rén yǐ chēn ě xīn yú pú
置牢狱中。若复有人以嗔恶心于菩

sà suǒ bú yù yǎn shì bèi zhī ér qù qí zuì zhòng bǐ
萨所不欲眼视背之而去。其罪重彼

wú liàng wú shù miào jí xiáng jiǎ shǐ yǒu rén yǐ chēn ě
无量无数。妙吉祥。假使有人以嗔恶

xīn tiāo chū shí fāng yī qiè shì jiè yǒu qíng yǎn mù ruò fù
心挑出十方一切世界有情眼目。若复

yǒu rén yǐ chēn ě xīn yú pú sà suǒ bú yù yǎn shì bèi
有人以嗔恶心于菩萨所不欲眼视背

zhī ér qù qí zuì zhòng bǐ wú liàng wú shù miào jí
之而去。其罪重彼无量无数。妙吉

xiáng jiǎ shǐ shí fāng yī qiè yǒu qíng jiē bèi tiāo mù fù
祥。假使十方一切有情皆被挑目。复

yǒu yú rén yú fù yǒu qíng qǐ dà cí xīn lìng yǎn píng fù
有余人于复有情起大慈心令眼平复

suǒ dé gōng dé ruò fù yǒu rén yǐ qīng jìng xīn ér wǎng zhān
所得功德。若复有人以清净心而往瞻

shì dà chéng pú sà qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào
视大乘菩萨。其福胜彼无量无数。妙

jí xiáng jiǎ shǐ yǒu rén néng lìng shí fāng suǒ yǒu yù qiú
吉祥。假使有人能令十方所有狱囚

jiē dé jiě tuō shòuzhuǎn lún shèngwáng tiān dì shì lè ruò
皆得解脱。受转轮圣王天帝释乐。若

fù yǒu rén yǐ qīng jìng xīn zhān shì zàn tàn dà chéng pú
复有人以清净心瞻视赞叹大乘菩

sà qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng jiǎ
萨。其福胜彼无量无数。妙吉祥。假

shǐ yǒu rén néng lìng shí fāng yī qiè yǒu qíng zhèng dú jué guǒ
使有人能令十方一切有情证独觉果

suǒ dé gōng dé ruò fù yǒu rén jiāo yī xìn lè dà chéng
所得功德。若复有人教一信乐大乘

pú sà céng yú fó suǒ zhǒng yī shàn gēn lìng dé zēngzhǎng
菩萨。曾于佛所种一善根令得增长。

qí fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò yǒu shēn
其福胜彼无量无数。妙吉祥。若有深

xìn dà chéng pú sà yú shí fāng shì jiè yī qiè yǒu qíng jiē
信大乘菩萨于十方世界一切有情皆

lìng ān zhù pú tí zhī xīn suǒ dé gōng dé ruò fù yǒu rén
令安住菩提之心所得功德。若复有人

yǐ dà chéng fǎ nǎi zhì yī sòng jiào shì yú tuō qí fú
以大乘法乃至一颂教示于他。其福

shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng jiǎ shǐ yǒu rén yǐ
胜彼无量无数。妙吉祥。假使有人以

shí fāng shì jiè wēi chén shù dú jué zhì yú dì yù è guǐ
十方世界微尘数独觉。置于地狱饿鬼

bàng shēng ruò fù yǒu rén yú yī chū fā pú tí xīn zhě
傍生。若复有人于一初发菩提心者

ér zuò zhàng ài qí zuì zhòng bǐ wú liàng wú shù miào jí
而作障碍。其罪重彼无量无数。妙吉

xiáng jiǎ shǐ yǒu rén yú shí fāng shì jiè yī qiè yǒu qíng
祥。假使有人于十方世界一切有情

fā pú tí xīn zhě ér zuò zhàng ài ruò fù yǒu rén yú
发菩提心者而作障碍。若复有人于

yī shēn xìn dà chéng pú sà pú tí zhī xīn ér zuò zhàng
一深信大乘菩萨菩提之心而作障

ài qí zuì zhòng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng jiǎ
碍。其罪重彼无量无数。妙吉祥。假

shǐ shí fāng yī qiè yǒu qíng jiē duò dì yù è guǐ bàng
使十方一切有情。皆堕地狱饿鬼傍

shēng yǎn mó wáng jiè shè fù yǒu rén jiù jì lìng chū
生。琰摩王界。设复有人救济令出。

fù jiāo ān zhù pú tí zhī xīn suǒ dé gōng dé ruò fù yǒu
复教安住菩提之心所得功德。若复有

rén lìng yī yǒu qíng yú dà chéng zhōng shēn shēng xìn jiě qí
人令一有情于大乘中深生信解。其

fú shèng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng jiǎ shǐ yǒu rén
福胜彼无量无数。妙吉祥。假使有人

yú shí fāng shì jiè mǎn zhōng dú jué ér shēng qīng màn ruò
于十方世界满中独觉而生轻慢。若

fù yǒu rén yú yī chū shǐ fā xīn pú sà shēng qīng màn
复有人于一初始发心菩萨生轻慢

xīn qí zuì zhòng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng jiǎ
心。其罪重彼无量无数。妙吉祥。假

shǐ yǒu rén yú shí fāng shì jiè wēi chén shù dú jué duàn jué
使有人于十方世界微尘数。独觉断绝

lì yǎng yú shí fāng jiè zhāng qí è míng ruò fù yǒu rén
利养。于十方界彰其恶名。若复有人

yú yī shēn xìn dà chéng pú sà duàn jué lì yǎng zhāng qí è
于一深信大乘菩萨断绝利养彰其恶

míng qí zuì zhòng bǐ wú liàng wú shù miào jí xiáng ruò
名。其罪重彼无量无数。妙吉祥。若

shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú yī shēn xìn dà chéng pú sà
善男子善女人。于一深信大乘菩萨。

wéi qiú zhèng fǎ gù nǎi zhì shī yī shuǐ píng yóu cǐ fú
为求正法故乃至施一水瓶。由此福

yè dāng dé wú liàng zhuǎn lún shèng wáng shèng miào guǒ bào hé
业当得无量转轮圣王胜妙果报。何

kuàng shī yǔ shòu chí dú sòng shēn shēng xìn jiě pú sà mó hē
况施与受持读诵深生信解菩萨摩诃

sà ěr shí shì zūn shuō cǐ jīng yǐ miào jí xiáng tóng
萨。尔时世尊说此经已。妙吉祥童

zǐ jí zhū pú sà mó hē sà zhū shēng wén zhòng tiān
子。及诸菩萨摩诃萨。诸声闻众。天

lóng yào chā jiàn tà pó ā sū luó jiē lù chá rén fēi rén
龙药叉健闼婆阿苏罗揭路茶人非人

děng jiē dà huān xǐ xìn shòu fèng xíng
等。皆大欢喜。信受奉行。

yīn shì
音释

yí shì gé qiē shēn yě shū chāng zhū qiē
颺 (士革切深也)。樞 (昌朱切
mén shū yě pì pí yì qiē qǐ yě jiān gǔ
门樞也)。闢 (毗亦切啓也)。緘 (古
chán qiē fēng yě dōng jiàn jiàn jiāng lián qiē liú rù
谗切封也)。东渐 (渐将廉切流入
yě zhú zhí lù qiē zhí zhú yě còu qī zòu
也)。躅 (直录切執躅也)。湊 (七奏
qiē qù yě gàn gǔ àn qiē shēn qīng hán chì sè yě
切趣也)。紺 (古暗切深青含赤色也)。
tán tú hán qiē bù yě jí yě zhì zhí zhì qiē juàn
覃 (徒含切布也及也)。帙 (直质切卷
zhì yě
帙也)。

jīng
经

nuó yǔ duō fàn yǔ yě cǐ yún wàn yì yǔ yì zhǔ
那庾多 (梵语也此云万億庾弋渚
qiē yú shàn nuó fàn yǔ yě cǐ yún xiàn liàng yú yīn
切)。踰缮那 (梵语也此云限量踰音
yú shàn shí zhàn qiē xiá hú jiā qiē xí yě àn
俞缮时战切)。狎 (胡夹切习也)。闇
(wū gān qiē bù míng yě liáo dà qiáo qiē zhì yě
(乌紺切不明也)。療 (大嶠切治也)。
jū jū liù qiē liǎng shǒu pěng yě bì bá bì bì
掬 (居六切两手捧也)。萑芨 (萑壁

jí qiē bá bǐ mò qiē zhēn zhī lín qiē zèng shí yě
吉切菱比末切)。砧(知林切缙石也)。

guǎng gǔ měng qiē è yě hù hóu gǔ qiē yī yě
犷(古猛切恶也)。怙(侯古切依也)。

chì shì lì qiē yì yě que kǔ jiǎo qiē wà
翅(式利切翼也)。𪔐(苦角切)。𪔐

(wū méi qiē yà dāng gē qiē xī lì zhī
乌没切)。𪔐(当割切)。𪔐(力之

qiē shí háo yuē xī tiāo dù diào qiē fú yě
切十毫曰𪔐)。挑(土凋切扶也)。